

Рекомендации Комитета министров Совета Европы по правосудию, дружественному к ребенку¹

(принято Комитетом министров 17 ноября 2010 года на 1098-й Встрече заместителей министров)

Преамбула

Комитет министров,

Принимая во внимание задачи Совета Европы большей интеграции стран-членов, в частности, посредством принятия общих правил, касающихся нормативно-правовых вопросов;

Учитывая необходимость обеспечения эффективного внедрения действующих международных обязательств и европейских стандартов по защите и обеспечению прав детей, включая:

- Конвенцию ООН по статусу беженцев 1951 года,
- Международный пакт о гражданских и политических правах 1966 года,
- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах 1966 года,
- Конвенцию ООН по правам ребенка 1989 года,
- Конвенцию ООН по правам людей с ограниченными возможностями 2006 года,
- Конвенцию о защите прав человека и основных свобод (1950 ETS № 5 , далее – ЕСПЧ)
- Европейскую конвенцию по соблюдению прав ребенка (1996 ETS № 160)
- отредактированную Европейскую социальную хартию (1996 ETS № 163)
- Конвенцию Совета Европы о Личных Kontakтах с Дети́ми (2003 ETS No 192)
- Конвенцию Совета Европы по защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия (2007 CETS № 201)
- Европейскую конвенцию по усыновлению детей (редактированный вариант) (2008 CETS №202);

Принимая во внимание тот факт, что согласно ЕСПЧ и нормами Европейского суда по правам человека относительно права каждого человека на правосудие и справедливый суд, со всеми сопутствующими правами (такими, как право на информацию, право быть выслушанным, право на юридическую защиту и право быть представленным в суде) соблюдение этих прав необходимо для любого демократического общества, в том числе в равной степени и по отношению к детям, с учетом их способности формировать свою точку зрения.

¹ <http://www.soprotivlenie.org/?id=177>

Учитывая соответствующие решения Европейского суда по правам человека, отчеты и/или иные документы институтов и органов Совета Европы, включая рекомендации Европейского Комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП), а также заявления и мнения Совета еврокомиссаров по правам человека и различные рекомендации Парламентской ассамблеи Совета Европы,

Принимая во внимание различные рекомендации Комитета министров странам-членам в сфере прав ребенка, включая Рекомендацию (2003) 5 по мерам содержания обращающихся за политическим убежищем, Рекомендацию (2003) 20 по новым способам осуществления правосудия для несовершеннолетних и роли ювенальной юстиции, Рекомендацию (2005) 5 по правам ребенка, проживающего в учреждении,

Рекомендацию (2006) 2 по Европейским правилам заключения, Рекомендацию CM/Rec (2008) 11 по Европейским правилам по несовершеннолетним правонарушителям, подлежащим применению санкций или мер и Рекомендацию CM/Rec (2009) 10 руководящие принципы по интегрированным национальным стратегиям и защите детей от насилия;

Учитывая положения резолюции No 2 по правосудию, дружественному к ребенку, принятую на 28-й Конференции европейских министров по правосудию (Лансароте, октябрь 2007 г.);

Учитывая важность обеспечения соблюдения прав ребенка через такие инструменты ООН, как:

- Стандарт Организации Объединенных Наций по минимуму правил для администрирования ювенальной юстиции («Пекинские правила», 1985);
- Правила ООН по защите несовершеннолетних, лишенных свободы («Гаванские правила», 1990);
- Рекомендации ООН по профилактике преступности несовершеннолетних («Ридьяхские рекомендации», 1990);
- Правила ООН по правосудию с участием детей-жертв или свидетелей преступлений (ECOSOC Res 2005/20, 2005);
- Руководство к сведению Генерального секретаря Организации Объединенных Наций: Подход ООН к детскому правосудию (2008);
- Руководящие принципы ООН для соответствующего использования и условий альтернативного ухода за детьми (2009);
- Принципы, касающиеся статуса и функционирования национальных учреждений по защите и поощрению прав человека («Парижские принципы»);

Учитывая необходимость эффективного внедрения обязательных к исполнению норм по правам ребенка без ущемления права стран-членов применять или внедрять высокие стандарты или более благоприятные меры;

Ссылаясь на программу Европейского совета «Строительство будущего Европы с детьми и для детей»;

Осознавая прогресс, достигнутый странами- членами в применении дружественного к детям правосудия;

Отмечая, тем не менее, существующие препятствия для детей в системе правосудия, такие, как, например, несуществующее, частичное или условное законное право на правосудие, разнообразие и сложность процедур, возможная дискриминация на разнообразной почве;

Призывая к необходимости предотвращать возможную вторичную виктимизацию детей в судебной системе через процедуры с участием детей или воздействием на них;

Призывая стран -членов восполнять существующие пробелы, решать проблемы и определять те сферы, где можно внедрять принципы и практику правосудия, дружественного к детям;

Учитывая мнения и взгляды детей, консультации с которыми проводились в странах- членах Совета Европы;

Отмечая, что цель рекомендаций состоит в определении практических мер по устранению пробелов в существующем законодательстве и в исполнительной практике;

Принимает нижеследующие рекомендации в качестве практического инструмента для стран-членов по адаптации судебной и несудебной систем к определенным правам, интересам и потребностям детей, и призывает стран-членов обеспечить их широкое распространение среди всех органов власти ответственных за/ или иным другим способом связанных с обеспечением прав ребенка в системе правосудия.

I. Цели и задачи

1. Данные рекомендации относятся к месту и роли, а также взглядам, правам и потребностям ребенка в ходе судебного производства, а также альтернатив данного процесса.
2. Рекомендации должны применяться во всех возможных случаях участия ребенка, независимо от причины и роли, в которой ребенка привлекают компетентные органы и службы для исполнения уголовного, гражданского или административного кодекса.
3. Рекомендации направлены на обеспечение прав ребенка в случае его привлечения, включая полное обеспечение права на информацию, право быть представленным, право на защиту, с учетом степени зрелости ребенка и понимания обстоятельств дела. Уважение прав ребенка не должно ущемлять права других вовлеченных сторон.

II. Определения

Данные рекомендации по правосудию, дружественному к ребенку (далее – «рекомендации»):

- а. «Ребенок» – лицо, не достигшее 18 лет;

б. «Родитель» – лицо (лица), обладающее родительскими обязательствами в соответствии с национальным законодательством. В случае отсутствия родителя (-лей) или не несения родительской ответственности, им является опекун или назначенный законный представитель;

в. «Правосудие, дружественное к ребенку» – системы правосудия, гарантирующие уважение и эффективное обеспечение всех прав ребенка на самом высоком возможном уровне, с учетом нижеперечисленных принципов и с соответствующим учетом степени зрелости ребенка и понимания обстоятельств дела. Это, в частности, доступное, соответствующее возрасту, быстрое и компетентное правосудие, адаптированное и направленное на обеспечение потребностей и прав ребенка, уважающее права ребенка, включая права на соблюдение процедур, на принятие участие и на уважение частной и семейной жизни, а также на целостность процесса и уважение человеческого достоинства.

III. Основополагающие принципы

1. Рекомендации, выстроенные на основе существующих принципов, закреплены в инструментах, упоминаемых в Преамбуле, а также в судебной практике Европейского суда по правам человека.

2. Эти принципы разработаны далее в нижеследующих разделах и должны применяться ко всем главам данных рекомендаций.

A. Участие

1. Право всех детей быть информированными о своих правах, на предоставление соответствующих способов доступа к правосудию, право получить консультацию и быть выслушанным на судебных заседаниях с участием детей или касающихся детей, должны быть соблюдены. Это включает придание должного значения мнению ребенка с учетом степени его зрелости и любых трудностей общения, которые могут возникать в ходе осмысленного участия ребенка.

2. К детям необходимо относиться и учитывать их мнение в качестве полноправных членов процессов, а также учитывать давать им возможность на осуществление всех прав с учетом их способности формировать свои взгляды, а также принимая во внимание обстоятельства дела.

Б. Наиважнейшие интересы ребенка

1. Страны- члены должны гарантировать эффективное обеспечение прав ребенка в части соблюдения его наиважнейших интересов и их приоритетного учета при рассмотрении дел с участием ребенка или касающихся его.

2. При оценке наиважнейших интересов ребенка учета при рассмотрении дел с участием ребенка или касающихся его:

а. Необходимо придавать должный вес взглядам и мнению ребенка;

б. Все остальные права ребенка, включая право на достоинство, свободу и равноправное отношение, должны соблюдаться постоянно;

в. Все соответствующие органы должны предпринимать понятный подход и должным образом учитывать все интересы, включая психологическое и физическое благополучие, а также юридические, социальные и экономические интересы ребенка.

3. Наиважнейшие интересы ребенка, участвующего в процедурах или деле, должны быть проанализированы в отдельности и сбалансированы с учетом возможности примирения и конфликтующих интересов ребенка.

4. Так как судебные власти обладают окончательными полномочиями и ответственностью принятия окончательных решений, страны-члены должны там, где это необходимо, предпринять согласованные усилия для осуществления многостороннего подхода, задачей которого является оценить наиважнейшие интересы детей в процедурах с их участием.

В. Достоинство

1. К детям необходимо относиться с заботой, чуткостью, справедливостью и уважением в ходе всех процедур или процесса, с особым вниманием к их личной ситуации, благополучию и особым потребностям, а также с полным уважением к их физическому и психологическому здоровью. К детям необходимо относиться именно так, вне зависимости от того, каким путем они вступили в контакт с судебными или несудебными процедурами или другим вмешательством, а также невзирая на их правовой статус и качество, в котором они фигурируют в процедурах или деле.

2. Дети не должны подвергаться пыткам, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению и наказанию.

Г. Защита от дискриминации

1. Права детей должны быть обеспечены без дискриминации на любой почве, в том числе при отсутствии дискриминации на почве расы, пола, цвета кожи или этнического происхождения, возраста, языка, религии, политических или иных взглядов, национального или социального происхождения, социо-экономического статуса, статуса родителя (родителей), имущества, рождения, сексуальной ориентации, гендерной идентичности, принадлежности к национальному или иному статусу.

2. Возможна необходимость предоставления особой защиты и помощи более уязвимым детям, детям без сопровождения, например детям-мигрантам, беженцам и ищущим убежища, а также детям с ограниченными возможностями, бездомным и уличным детям, цыганам и детям из учреждений с проживанием.

Д. Верховенство закона

1. Принцип верховенства закона должен полностью применяться к детям, равно как и к взрослым.

2. Такие элементы надлежащего правосудия, как принципы законности и пропорциональности, презумпция невиновности, право на справедливый суд, право на доступ к правосудию и на обжалование, право на юридическую помощь, право доступа к судам и право на апелляцию должны предоставляться детям, так же, как и взрослым и не должны преуменьшаться или не обеспечиваться под предлогом защиты наиважнейших интересов ребенка. Это касается всех юридических, неюридических и административных процедур.

3. Дети должны иметь право на доступ к соответствующим независимым и эффективным механизмам подачи жалоб.

IV. Правосудие, дружественное к ребенку: до, во время и после судопроизводства

A. Общие элементы правосудия, дружественного к ребенку

1. Информация и советы

1. С первого момента вовлечения в систему правосудия или другие компетентные органы (например, полицию, миграционную службу, образовательные, социальные учреждения или здравоохранение) и в течение всего процесса детей и их родителей необходимо своевременно и адекватно информировать в том числе и о нижеследующем:

а. Об их правах, в частности о правах ребенка в судебном или несудебном производствах, в которых он участвует, а также о существующих инструментах, позволяющих избежать возможного нарушения их прав, включая обращение за помощью к суду или внесудебным властям или иное вмешательство. Это может включать информацию о возможной продолжительности процедур, возможному доступу к подаче жалобы и независимым механизмам апелляции;

б. О соответствующих системах и процедурах, включая роль и место, отводимые ребенку на разных этапах производства;

в. Существующие механизмы поддержки ребенка при участии в судебном или внесудебном производстве;

г. Допустимость и возможные последствия судебных и внесудебных процедур;

д. Когда применимо, обвинения, выдвинутые в продолжение их жалобы;

е. Время и место судебных процедур и других соответствующих мероприятий, таких, как слушания, в случае если это касается лично ребенка;

ж. Общее течение и исход процедур или вмешательства;

з. Возможность принять упреждающие меры;

и. Существующие механизмы пересмотра решений, касающихся ребенка;

й. Существующие возможности взыскать компенсацию у преступника или у государства через судебное производство, альтернативные гражданские процедуры или через иные процессы;

к. Возможность воспользоваться услугами (медицинские, психологические услуги, устный или письменный перевод и т. д.) или обратиться к организациям, оказывающим поддержку, а также возможность доступа к подобным услугам наряду со срочной необходимостью финансовой помощи, в тех случаях, где это применимо;

л. Любые особые приготовления, необходимые для защиты их наиважнейших интересов, в случае если они являются гражданами другой страны.

2. Информация и совет должны предоставляться детям в соответствующей их возрасту и степени зрелости форме, на понятном языке и с учетом половых и культурных особенностей.

3. Как правило, и ребенок, и родители либо законные представители ребенка должны получать информацию напрямую. Предоставление информации родителям не должно стать альтернативой передачи информации ребенку.

4. Дружественные по отношению к ребенку материалы, содержащие важную юридическую информацию, должны быть доступны и распространены. Необходимо также наладить работу специализированных сайтов для предоставления детям специализированных информационных услуг.

5. Информация о любых изменениях, направленных против ребенка, должна предоставляться напрямую, сразу после выдвижения обвинений. Информацию необходимо предоставлять и родителям, и ребенку таким образом, чтобы они точно понимали суть обвинений и их возможных последствий.

2. Защита частной и семейной жизни

6. Частная жизнь и личные данные детей, которые были вовлечены в судебные и несудебные процедуры и иное вмешательство, должны быть защищены в соответствии с национальным законодательством. Это в целом означает, что информацию или личные данные не разрешается разглашать, публиковать, и в особенности, освещать в СМИ любые данные, которые могут напрямую или косвенно способствовать узнаваемости личности ребенка, включая фотографии, подробное описание ребенка или его семьи, имена или адреса, аудио и видеозаписи и т. д.

7. Страны-члены должны предотвращать нарушение права на частную жизнь, согласно вышеизложенной рекомендации 6, путем принятия нормативно-правовых мер или мониторинга и саморегулирования СМИ.

8. Страны-члены должны установить ограниченный доступ ко всем записям и документам, содержащим личные данные и информацию по детям, особенно в случае судопроизводства с их участием. Если передача личных данных и информации является необходимой, то необходимо руководствоваться наиважнейшими интересами ребенка и регулировать передачу данных соответствующими механизмами законов по защите данных.

9. При заслушивании ребенка или даче им показаний в ходе судопроизводства или иных процессов и вмешательств в тех случаях, когда это возможно, данные процедуры предпочтительно проводить в отдельном помещении. Необходимо, чтобы присутствовали только напрямую связанные с процессом лица, которые не должны мешать ребенку давать показания.

10. Специалисты, работающие с детьми и для детей, должны неукоснительно следовать строгим правилам конфиденциальности, за исключением случаев, представляющих риск для ребенка.

3. Безопасность (особые меры профилактики)

11. В ходе всех судебных и несудебных процедур и вмешательств детей необходимо защищать от вреда, включая запугивание, угрозу расправы и повторную виктимизацию.

12. В тех случаях когда это необходимо, специалисты, работающие с детьми и для детей, должны регулярно подвергаться проверке на благонадежность в соответствии с национальным законодательством и без предвзятого отношения к независимым суждениям. Это позволит обеспечить стабильную работу с детьми.

13. Необходимо предпринимать особые меры предосторожности по отношению к тем детям, родителя, члена семьи или опекуна которого обвиняют в правонарушениях по отношению к ребенку.

4. Обучение специалистов

14. Все специалисты, работающие с детьми и для детей, должны проходить необходимое междисциплинарное обучение по правам и потребностям детей различных возрастных групп и по процедурам, адаптированным для них.

15. Специалисты, напрямую работающие с детьми, должны также проходить обучение по правильному общению со всеми возрастными группами, на всех уровнях развития, а также с детьми, находящимися в особо уязвимых ситуациях.

5. Многопрофильный подход

16. С полным уважением права ребенка на частную и семейную жизнь, в тесном сотрудничестве различных специалистов необходимо достигать полномасштабного понимания ребенка и его ситуации, а также оценки его/ее юридического, психологического, социального, эмоционального, физического и когнитивного состояния.

17. Специалисты, работающие с детьми и для детей, должны установить общие принципы оценки ситуации (юристы, психологи, врачи, полиция, миграционная служба, социальные работники и медиаторы-специалисты по урегулированию споров и конфликтов) в ходе процедур и вмешательств, отражающих или привлекающих детей для того, чтобы обеспечить необходимую поддержку принятия решений, позволяя защищать наилучшие интересы детей при данных обстоятельствах.

18. При многопрофильном подходе специалистам необходимо придерживаться правил конфиденциальности.

6. Лишение свободы

19. Любая мера лишения свободы ребенка должна применяться при самых крайних случаях и на кратчайший период времени.

20. При постановлении о лишении свободы ребенок, как правило, должен содержаться отдельно от взрослых. Содержание детей совместно со взрослыми должно осуществляться в самых крайних случаях и сугубо для защиты наиважнейших интересов ребенка. При любых обстоятельствах дети должны содержаться в приспособленных для их нужд помещениях.

21. Учитывая уязвимость лишенных свободы детей, значение семейных уз и ресоциализации в обществе, компетентные органы должны активно способствовать

обеспечению прав ребенка согласно международному праву и европейским инструментам. Помимо прочих прав, дети, в том числе, имеет право:

а. На осуществление регулярного и осмысленного общения с родителями, друзьями и семьей, через переписку и посещения, за исключением ограничений, наложенных в интересах правосудия и ребенка. Ограничения данного права никогда не должны использоваться в качестве наказания;

б. Получение соответствующего образования, профильного обучения и тренинга, медицинского обслуживания, свободу мысли, сознания и религии, а также доступа к отдыху, включая физическую культуру и спорт;

в. Доступ к программам по подготовке детей к их возвращению в социум с учетом полного спектра эмоциональных и физических потребностей ребенка, семейных отношений, жилья, школы, возможности трудоустройства и социально-экономического положения.

22. Лишение свободы несовершеннолетних без сопровождения взрослых, включая детей в поисках убежища и детей, изъятых из семьи, ни при каких обстоятельствах не должно быть мотивировано или основано исключительно на отсутствии статуса проживания и прописки.

Б. Дружественное к ребенку правосудие до судебного производства

23. Минимальный возраст уголовной ответственности не должен быть слишком низким и должен соответствовать нормам национального законодательства.

24. Альтернативой судебного производства, такой как медиация, дивергенция судебных механизмов (замена уголовной ответственности альтернативными видами исправительного воздействия. – *Примеч. переводчика*) и альтернативное решение споров должны поощряться, если таковые обеспечивают соблюдение наиважнейших интересов ребенка. Предварительное применение подобных альтернатив не должно являться препятствием для реализации права ребенка на доступ к правосудию.

25. Детей необходимо полностью информировать и консультировать по возможности примирения либо через судебные процедуры, либо как альтернативный механизм вне судебных слушаний. Данная информация также должна пояснять возможные последствия каждого варианта. На основе адекватной юридической и общей информации необходимо предоставлять выбор между судебными процедурами и внесудебными механизмами, если таковые существуют. Детям необходимо дать возможность получения юридической помощи и иной поддержки при определении целесообразности и необходимости подобных альтернатив. При принятии подобных решений необходимо учитывать мнение ребенка.

26. Альтернативы судебных слушаний должны гарантировать достаточно высокий уровень юридической компетентности. Уважение прав ребенка, согласно данным рекомендациям, и все соответствующие правовые инструменты по правам ребенка должны быть гарантированы во внесудебных механизмах в той же мере, в которой они обеспечиваются на суде.

В. Дети и полиция

27. Полиция должна уважать личные права и достоинство всех детей, а также осознавать

степень уязвимости ребенка, т. е. принимать во внимание возраст, степень зрелости и любые особые потребности детей с ограниченными физическими или умственными возможностями или трудностями общения.

28. При задержании ребенка полиция должна информировать его в манере и на языке, соответствующем возрасту ребенка и степени его зрелости и понимания, а также по степени понимания причины, по которой его задержали. Детям необходимо предоставить право вызвать адвоката и возможность связаться с родителями или лицами, которым они доверяют.

29. За исключением крайних случаев, родителя (-лей) необходимо информировать о нахождении их ребенка в полиции, предоставить детальную причину задержания ребенка и попросить приехать на участок.

30. Задержанного ребенка нельзя допрашивать на предмет нарушающего закон поведения или просить и заставлять подписать заявление о задержании, кроме как в присутствии адвоката или одного из родителей либо в присутствии лица, которому ребенок доверяет. Данное лицо или родитель могут быть удалены из помещения, если их подозревают в криминальном поведении или в создании помех для правосудия.

31. Полиция, по мере возможности, должна убедиться в том, что задержанный ребенок не содержится вместе со взрослыми.

32. Власти должны обеспечить временное содержание ребенка в полиции в безопасных условиях, соответствующих потребностям ребенка.

33. В странах-членах, где данное положение попадает под мандат, прокуроры должны обеспечить применение подхода, дружелюбного к ребенку в ходе следствия.

Г. Дружественное к ребенку правосудие по время судебного производства

1. Доступ к суду и судебному процессу

34. Обладая правами, дети должны иметь доступ к механизмам осуществления их прав и эффективно отвечать в случае нарушения их прав. Внутреннее законодательство должно облегчать задачу доступа к суду для ребенка, который достаточно информирован о своих правах, а также о способах обеспечения своих прав путем получения юридической поддержки.

35. Любые препятствия при доступе к суду, такие как расходы при судебном процессе или недостаточная юридическая поддержка, должны быть устранены.

36. В случае совершения определенных преступлений по отношению к детям или в силу некоторых особенностей Гражданского кодекса и законов о семье, в тех случаях, где это необходимо, доступ к правосудию должен быть обеспечен в течение периода после достижения ребенком совершеннолетия. Страны-члены призываются к пересмотру существующих на этот счет положений.

2. Правовые консультации и представительство

37. Детям необходимо дать право получения правовой помощи и представительства в суде от их собственного имени, особенно в ходе судебных разбирательств, в которых возможен конфликт интересов ребенка и родителей или других сторон.

38. Дети должны иметь доступ к бесплатной юридической помощи на равных или более высоких основаниях со взрослыми.

39. Адвокаты, предоставляющие интересы ребенка, должны быть обучены и информированы о правах ребенка и связанных с ними вопросах, должны постоянно обучаться на специализированных тренингах и быть в состоянии общаться с ребенком на его уровне понимания.

40. Детей необходимо рассматривать как полноправных клиентов со своими правами. Адвокаты, представляющие интересы ребенка в суде, должны полностью отражать мнение ребенка.

41. Адвокаты, представляющие интересы ребенка, должны давать ему всю информацию и необходимые объяснения по возможным последствиям взглядов и/или мнений ребенка.

42. В случаях конфликта интересов ребенка и родителей компетентные органы должны назначить либо опекуна в суде, либо другого независимого представителя для выражения точки зрения и интересов ребенка.

43. Адекватное предоставление и право на независимое от родителей предоставление в суде должно быть гарантировано ребенку, особенно в тех случаях, когда родители, члены семьи или опекуны выступают в качестве обвиняемых.

3. Право быть выслушанным и право выразить мнение

44. Судьи должны уважать право ребенка быть выслушанным независимо от того, в каком качестве относятся к ним обстоятельства дела, и должны выслушать его, если ребенок считает, что обладает достаточной степенью понимания вопроса. Используемые в этих случаях способы должны соответствовать уровню понимания ребенка и общения, также должны учитывать обстоятельства дела. Необходимо проконсультироваться с ребенком по поводу формы, в которой он хочет быть выслушан.

45. Взглядам и мнению ребенка необходимо придавать должное значение с учетом возраста и степени зрелости ребенка.

46. Право быть выслушанным – это право ребенка, а не его обязанность.

47. Необходимо обязательно выслушать ребенка, который проявляет инициативу быть выслушанным по делу, которое касается его. Если это не противоречит наиважнейшим интересам ребенка, судья должен выслушать его мнение по делу, которое касается его или затрагивает его интересы.

48. Ребенку необходимо предоставить полную информацию о том, как воспользоваться правом быть выслушанным, однако необходимо также объяснить ребенку, что право быть выслушанным и выражать свое мнение в суде совсем не обязательно будет определять окончательное решение.

49. Решения и постановления суда, касающиеся ребенка, должны быть тщательно взвешены и аргументированы, а также объяснены ребенку на доступном для его понимания языке, особенно те решения, при принятии которых мнения и взгляды ребенка не были поддержаны.

4. Избегать ненужных отлагательств

50. В ходе всех процедур с участием ребенка необходимо применять принцип срочности, давать быстрый ответ и защищать наиважнейшие интересы ребенка наряду с соблюдением закона.

51. В случае семейного права (например, дела о родительских правах, попечении, похищении ребенка родителем) суды должны проявлять особую тщательность и избегать риска разрушения семейных отношений как следствия принятия того или иного решения.

52. При необходимости судебные власти должны учитывать возможность принятия предварительных решений или постановлений для дальнейшего мониторинга ситуации и последующего пересмотра дела.

53. Согласно закону, судебные власти должны иметь возможность принимать решения, подлежащие незамедлительному исполнению в тех случаях, когда речь идет о защите наиважнейших интересов ребенка.

5. Организация процессов в дружественной ребенку обстановке и на понятном ему языке

54. В ходе всех процедур к детям следует относиться внимательно, с учетом возраста, особых потребностей, степени зрелости и понимания, а также возможных трудностей в общении. В делах, где фигурируют несовершеннолетние, к ним нужно относиться с чуткостью, пониманием и без запугивания и смущения.

55. До начала слушаний ребенка необходимо ознакомить с планом здания суда или иных помещений, а также с ролями и функциями участвующих сотрудников.

56. Необходимо использовать доступный для возраста и понимания ребенка язык.

57. При выслушивании или опросе ребенка в ходе судебных и внесудебных процедур и иных мероприятий юристы и специалисты должны относиться к ребенку с уважением и чуткостью.

58. Ребенку должно быть позволено быть в сопровождении родителей или, в некоторых случаях, в сопровождении взрослого на выбор ребенка, если суд не постановил иначе в отношении данного лица.

59. Следует использовать и считать допустимыми такие методы опроса ребенка, как видео или аудиозапись, досудебные слушания в камере.

60. По мере возможности ребенка нужно защищать от изображений или информации, наносящей вред его благополучию. При принятии решения по разглашению потенциально вредной информации или изображений ребенку судье рекомендуется проконсультироваться с такими специалистами, как психолог и социальный работник.

61. Судебные заседания с участием детей должны быть адаптированы к темпу восприятия и способности ребенка концентрироваться – необходимо запланировать регулярные перерывы, а сами слушания не должны длиться долго. В ходе судебных слушаний необходимо свести к минимуму любые прерывания и отвлекающие факторы для того, чтобы ребенок мог принимать в них участие в полную силу своих когнитивных способностей, в эмоционально стабильном состоянии.

62. По мере возможности и уместности необходимо создать дружественную обстановку в помещениях для ожидания и опроса ребенка.

63. По мере возможности необходимо назначать при ребенке, имеющем проблемы с законом, специалиста суда (или судебной палаты), а также создавать институты и утверждать процедуры. Это могут быть специализированные подразделения полиции, системы юстиции, судов и прокуратуры.

6. Показания / заявления ребенка

64. По мере возможности опросы и заявления от детей должны принимать обученные специалисты. Необходимо предпринять все усилия для создания максимально благоприятной для ребенка обстановки и наиболее подходящих условий с учетом возраста, степени зрелости, понимания и общения, а также любых трудностей, которые ребенок может испытывать при общении.

65. Необходимо внедрять в практику аудиовизуальные заявления от ребенка, который стал жертвой или свидетелем преступления, однако необходимо также уважать право оспаривания аудиовизуальных материалов в суде противоположной стороной.

66. При необходимости проведения нескольких опросов предпочтительно, чтобы они осуществлялись одним и тем же лицом для достижения целостного подхода и во имя наиважнейших интересов ребенка.

67. Количество опросов ребенка должно быть ограничено, а их продолжительность должна учитывать возрастные особенности ребенка и умение концентрироваться.

68. По просьбе потерпевшего ребенка необходимо, по мере возможности, исключить прямой контакт, конфронтацию или общение между потерпевшим ребенком и обвиняемым.

69. Ребенку необходимо предоставить возможность давать показания без присутствия обвиняемого.

70. Существование менее строгих правил дачи показаний, например отсутствия обязательной клятвы или любых других подобных заявлений, а также иные меры и процедуры, дружественные к ребенку, не должны умалять важность и значение показаний ребенка.

71. Протоколы опроса ребенка, которые учитывают степень зрелости и развития ребенка, должны быть составлены и внедрены в практику для учета показаний ребенка. Следует избегать вопросов и не ставить под сомнение надежность этих показаний.

72. С учетом наиважнейших интересов и благополучия ребенка судье должно быть позволено разрешать ребенку не давать показания.

73. Показания и заявления ребенка никогда не следует воспринимать как недействительные или недостоверные, аргументируя их лишь возрастом ребенка.

74. Возможность принять заявление потерпевшего ребенка или ребенка-свидетеля в специально адаптированной и дружелюбной обстановке, а также дружественная среда, в которой ребенка можно осмотреть.

Д. Дружественное к ребенку правосудие после судебных слушаний

75. Юрист, опекун ребенка или его законный представитель в суде должны быть информированы в подробностях о причине принятия того или иного судебного решения и должны сообщить об этом ребенку в доступной для его возраста и степени зрелости манере, а также должны предоставить любую возможную информацию об апелляции или независимых механизмах подачи жалобы.

76. Государство должно предпринять необходимые шаги для незамедлительного исполнения судебного решения/постановления, касающегося ребенка.

77. Если решение суда не было исполнено, ребенка необходимо об этом информировать, возможно через адвоката, опекуна или законного представителя. Необходимо также сообщить ему о существующих внесудебных механизмах или доступе к правосудию.

78. Принудительное принятие мер в случае семей с детьми должно быть крайней мерой.

79. После вынесения решений по особо конфликтным делам специализированные службы должны предлагать детям и их семьям помощь и поддержку, в идеале – бесплатно.

80. Особая забота о здоровье и программы социальной и реабилитационной направленности или меры по жертвам насилия, эксплуатации, беспризорным детям должны, в идеале, предоставляться бесплатно. Детей и их опекунов необходимо своевременно и должным образом информировать о возможности получения подобных услуг.

81. Адвокат ребенка, опекун или законный представитель должны иметь право предпринимать необходимые шаги и подавать жалобы по поводу вреда, нанесенного ребенку-потерпевшему в ходе или после судебных слушаний. По возможности данная компенсация должна выплачиваться государством и далее компенсироваться за счет преступника.

82. Меры и санкции, применяющиеся к детям, нарушившим закон, должны всегда быть конструктивными и принятыми с учетом индивидуальной ответственности ребенка в совершении действий и принципа пропорциональности, а также возраста ребенка, физического и умственного благополучия, степени развития и обстоятельств дела. Необходимо обеспечить право на образование, профессиональное обучение, реабилитацию и реинтеграцию.

83. Для обеспечения интеграции в обществе и в соответствии с национальным законодательством запись о судимости ребенка не должна разглашаться вне пределов системы правосудия по достижении ребенком совершеннолетия. Исключения в неразглашении подобной информации допускаются при серьезных правонарушениях, помимо прочих причин, связанных с общественной безопасностью или трудоустройством ребенка.

V. Развивая другие меры, дружественные к ребенку

Странам-членам рекомендуется:

- а. Развивать исследовательскую работу по вопросам правосудия, дружественного к ребенку по всем его аспектам, включая щадящие техники опроса ребенка и распространение информации, а также тренинги по этим техникам;
- б. Обмен практикой и развитие международного сотрудничества в сфере правосудия, дружественного к ребенку;
- в. Развитие публикаций и широкое распространение информации по механизмам, дружественным к ребенку и иным соответствующим правовым инструментам;
- г. Открывать или развивать и усиливать там, где это необходимо, информационные бюро по правам ребенка, возможно, в сотрудничестве с коллегиями адвокатов, службами, занимающимися благополучием детей, с омбудсменами, неправительственными организациями (НПО) и т. д.;
- д. Упростить доступ детей к судам и апелляционным механизмам и далее признать и упростить роль НПО и иных независимых органов и институтов, например полномочного представителя по правам ребенка, в поддержке эффективного доступа детей к судам и апелляционным механизмам как на государственном, так и на международном уровне;
- е. Принять во внимание и учредить систему специализированных судей и адвокатов для детей и далее развивать суды, с точки зрения принятия юридических и социальных мер в пользу детей и их семей;
- ж. Развивать и упрощать использование международных и европейских правовых и правозащитных механизмов со стороны детей и их представителей в целях достижения правосудия и защиты прав тогда, когда национальные меры либо исчерпаны, либо не позволяют свершить правосудие;
- з. Сделать права человека, включая права ребенка, обязательным компонентом школьной программы и предметом изучения для профессионалов, работающих с детьми;
- и. Развивать и поддерживать системы, направленные на информирование родителей о правах детей;
- й. Открывать детские, многопрофильные и междисциплинарные центры по детям-потерпевшим и свидетелям преступлений, в которых можно опрашивать и проводить судебно-медицинскую экспертизу, целостную оценку и получать все необходимые терапевтические услуги от соответствующих профессионалов;
- к. Разработать доступную специализированную поддержку и информационные услуги, такие как, например, онлайн консультации, линии помощи и местные районные центры услуг, работающие на безвозмездной основе;
- л. Удостовериться, что все специалисты, работающие в судебной системе с детьми, получили соответствующую поддержку и прошли обучение, а также получили практическое руководство, гарантирующее и адекватно обеспечивающее защиту прав

ребенка, в частности в ходе оценки наиважнейших интересов ребенка в ходе всех процедур с участием ребенка или касающихся его.

VI. Мониторинг и оценка

Странам-членам также следует:

- а. Пересмотреть внутреннее законодательство, политику и практику, применить необходимые реформы для внедрения данных рекомендаций;
- б. Ускорить ратификацию, если таковая не была осуществлена ранее, конвенций Совета Европы по правам ребенка;
- в. Периодически пересматривать и оценивать рабочую методологию с точки зрения осуществления дружественного к ребенку правосудия;
- г. Развивать или установить рамки, а также один или несколько независимых механизмов для развития и мониторинга внедрения данных рекомендаций в соответствии с судебной и административной системой;
- д. Удостовериться в полном участии в процессе мониторинга тех организаций, институтов и органов, задача которых заключается в обеспечении и защите прав ребенка.